

front side



www.mitealighting.com

Uvoznik i distributer za Srbiju:
Trgovina Matejić d.o.o.
Bircarianova 1, 37000 Kruševac, Srbija
tel./fax.: **+381 37 44 71 70**
e-mail: **info@matejic.rs**

Proizvođač: N.S.E.E. Co Ltd for Mitea Lighting

SSB/MNE LED sijalica IR senzor

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Radni napon: **220V-240V/50-60Hz**
Stepen zaštite: **IP 20** (unutrašnja upotreba)
Rok upotrebe: **Neograničen**
Godina proizvodnje: **2019**
Temperatura okoline: **-20 ~ +40°C**
Učestalost od 85% u odnosu na klasične sijalice.
Potrebak rada bez treptanja, stabilan rad bez buke.
Svjetlost bez IR UV zraka

Upućuje za zaštitu svetlošću okoline

Ovaj proizvod se ne sme ni na kraju svoj upotrebljivog roka odložiti uz nominalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odložen za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Nije to sme uvoznici i otkupci na samom proizvodu, upućuje za upotrebu ili na pakovanju.

Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog neispravnosti montaže ili neadekvatnog korišćenja!

GB LED bulb IR sensor

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Operating voltage: **220V-240V/50-60Hz**
Level of protection: **IP 20** (for indoor use only)
Shelf Life: **Unlimited**
Year of production: **2019**
The ambient temperature: **-20 ~ +40°C**
Up to 85% energy saving compared to incandescent bulb.
Instant start without flickering and stable operation.
Healthy light beam without IR and UV.

Information about protection of environment

This product can't be disposed on the end of service with garbage from household, but should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment.
The user is not responsible for the disposal of the product, the user should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment.
The manufacturer / distributor not takes responsibility for damage or injury resulting from improper installation or improper use.

HR/BIH LED žarulja IR

TEHNIČKE ZNAČAJKE:
Radni napon: **220V-240V/50-60Hz**
Stepanj zaštite: **IP 20** (unutrašnja upotreba)
Rok upotrebe: **Neograničen**
Godina proizvodnje: **2019**
Temperatura okoline: **-20 ~ +40°C**
Učestalost od 85% u odnosu na žaruljama sa žarnom nit.
Potrebak rada bez treptanja, stabilan rad bez buke.
Zdravstveno ispravno osvetljenje bez IR UV zračenja.

Upućuje za zaštitu svetlošću okoline

Ovaj proizvod se ne sme ni na kraju svoj upotrebljivog roka odložiti uz nominalno smeće iz kućanstva, već treba biti odložen za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Nije to sme uvoznici i otkupci na samom proizvodu, upućuje za upotrebu ili na pakovanju.

Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog neispravnosti montaže ili neadekvatnog korišćenja!

SLO LED žarnica + IR

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Napetost: **220V-240V/50-60Hz**
Stopnja zaštite: **IP 20**
Letnja uporaba: **Neomejeno**
Temperatura okolice: **-20 ~ +40°C**
Prihranjen vrtlini 85% v primerju s običajnim žarnicami.
Prvi korak brez utripa, stalno delo brez hrupa.
Svetloba brez IR in UV sevanja.

OPOROŽILO:
1. Pred montažo prekontrolirajte napajanje.
2. Ne namestajte žarnice, če se motite in jih ne dotikajte s mokrimi rokami.
3. Ne paliti / gasiti žarulju učeštalost jer će se skratiti radni vijek. Žarulja nije pogodna za priključivanje i elektronske prekidače.
4. Ne koristite u hemijski zatvorenoj lampi jer će to skratiti vijek trajanja žarulje.
5. Ne koristite žarulju sa stropnim instalacijama.
6. Ne koristite u vlažnim prostorijama.
7. Čuvati izvan dohvata djece.

OPAZORILO:
1. Prije zamjene žarulje obavezno isključite strujni prekidač.
2. Ne instalirajte žarulje uokolo sa vlačne i ne dodirivati ih mokrim rukama.
3. Ne paliti i gasiti žarulju učeštalost jer će se skratiti radni vijek. Žarulja nije pogodna za priključivanje i elektronske prekidače.
4. Ne koristite u hemijski zatvorenoj lampi jer će to skratiti vijek trajanja žarulje.
5. Ne koristite žarulju sa stropnim instalacijama.
6. Ne koristite u vlažnim prostorijama.
7. Čuvati izvan dohvata djece.

VZORŽEVAJNE:
Za očišćenje upotrijebite bombažno krpno, ne upotrijebajte moćnih kemikalija. Nije prijetnja čini je potrebno najprije isključiti napajanje iz potkožja, da se sijalica potpuno ohladi.

Navodila za zaštitu okoliša

Pri uporabi niku ne smete ni u karto za smetle u gospodinjstvu ampak u odvođenju u to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih izdelkov. Nije to sme uvoznici i otkupci na samom proizvodu, upućuje za upotrebu ili na pakovanju.

Proizvođač / distributer ne odgovarja za škodu, katera bi nastala zaradi napravnice in nestrokovne uporabe!

UK LED sijalica + IR

Karakteristiki:
Vložen napon: **220V-240V/50-60Hz**
Stepen na zaštiti: **IP 20** (vnatrasnja upotreba)
Istovest na rok: **Neograničen**
Proizvodništvo: **2019**
Radna temperatura: **-20 ~ +40°C**
Zaštita od 85% vo energije na klasičnoj sijalici.
Pohotek na radovanje bez treptenja, stabilno radovanje bez hrupa. Doga životen vek bez UV i IR zračenja.

OPUŠTOVA ZA ZAŠTITA NA ČOVJEKOVATA OKOLINA

Ovaj smetnja ne sme ni na kraj na svojoj upotrebi nika da se priprema so normalno odgođ od domaćinstva, tuu treba da bude otprema na predviđeno mesto za recikliranje na elektronični i elektronski otpad. Ne toa vas se priprema i otkupci na samom proizvodu, upućuje za upotrebu ili na pakovanju.

Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastanu jerod neispravne montaže ili neadekvatno korištenje.

GR Λαμπτήρες LED + IR

Τεχνικά χαρακτηριστικά:
Τάση Τροφοδοσίας: **220V-240V/50-60Hz**
Βολτσύς Στεγανότητας: **IP 20**
Χρόνος ζωής: **Neograničen**
Μέση 85% ϵ νεργειακή ϵ ξοικονόμηση σε σύγκριση με τις ϵ νεργειακές λαμπύριες.
Αυτήν εκκίνηση χωρίς τρεπιδόση και σταθερή λειτουργία.
Υψηλή φωτεινή ϵ ξουσία IR και UV.

ΠΡΟΣΕΧΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αυτό το προϊόν δεν ϵ μπίει να απορριφθεί στο τέλος της ϵ πιχρησίας, αλλά πρέπει να απορριφθεί σε χώρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ϵ quipments. Το ϵ ργοζήτητο ϵ ργαστεί στο ϵ νο το προϊόν, το ϵ ργαστήριο ϵ ργαστεί στο ϵ νο.

DE LED-Gliuhbirne + IR

TECHNISCHE DATEN:
Betriebsspannung: **220V-240V/50-60Hz**
Schutzindex: **IP 20**
Umgebungsstemperatur: **-20 ~ +40°C**
Bis zu 85% Energieeinsparung gegenüber Glühlampen.
Sofortstart ohne Flackern und stabilen Betrieb.
Gesunder Lichtstrahl ohne IR und UV.

Informationen zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende des Betriebs nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Ort deponiert werden, an dem Elektro- und Elektronikgeräte gesammelt werden. Die Wartezeiten betreffen sich auf den Markierungen auf dem Produkt selbst, der Bedienungsanleitung und der Verpackung.

Product remark

All technical parameters apply to the entire lamp/Due to the complex production process for light-emitting diodes, the typical values shown for the technical LED parameters are purely statistical values that do not necessarily match the actual technical parameters of each individual product, which can vary from the typical value.

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

Postovani,

Molim Vas da pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitate tehničku dokumentaciju i da se prilikom upotrebe pridržavate priloženih uputstava.

REKLAMACIJE U SLUČAJU NESAOBRASNOSTI PROIZVODA

U skladu sa članom 50 Zakona o zaštiti potrošača ("Sl. glasnik 62/14 i 62/16) roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za namenu upotrebu za koju je potrošač nabavio, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako imala svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, i
- po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može očekivati ​​od očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe date od strane prodavca, proizvođača ili njihovih predstavnika,

naravno ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

U skladu sa članom o zaštiti potrošača dužni smo da Obavestimo Potrošača o rokovima i trajanju saobraznosti na :

-**POTROŠNI MATERIJAL** (npr. BATERIJE ZA PUNJIVE PANK LAMPE) -3 MESECA (iz razloga što potrošni materijal i ona vrsta robe koja po svojoj prirodi i svojstvima ne može trajati dugo godine iz razloga što su baterije-uvakodredno izloženi mehaničkim udarcima i varijacijama električnog napona zbog čega se smatra da je to razumaran rok za trajanje saobraznosti.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 52 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaozbrznost bez naknade, opravkom ili zamenom odnosno da zahteva odgovarajuće umanjeanje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe. Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaozbrznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaozbrznosti u skladu sa stavom 2 ovog člana nije moguće ili potrošač ne može dobiti odgovarajuće umanjeanje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe, potrošač može da zahteva raskin ugovora. Nesaozbrznost opterećenje za trgovca i smatra se ako u poredenju sa umanjeanjem cene i raskidom ugovora stvara prethodne troškove uzimajući u obzir:

1. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
2. Vrednost saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
4. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
5. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
6. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
7. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
8. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
9. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
10. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
11. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
12. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
13. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
14. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
15. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
16. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
17. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
18. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
19. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
20. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
21. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
22. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
23. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
24. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
25. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
26. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
27. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
28. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
29. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
30. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
31. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
32. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
33. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
34. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
35. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
36. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
37. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
38. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
39. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
40. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
41. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
42. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
43. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
44. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
45. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
46. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
47. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
48. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
49. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
50. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
51. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
52. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
53. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
54. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
55. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
56. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
57. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
58. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
59. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
60. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
61. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
62. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
63. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
64. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
65. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
66. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
67. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
68. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
69. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
70. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
71. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
72. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
73. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
74. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
75. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
76. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
77. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
78. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
79. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
80. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
81. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
82. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
83. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
84. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
85. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
86. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
87. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
88. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
89. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
90. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
91. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
92. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
93. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
94. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
95. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
96. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
97. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
98. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
99. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
100. Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjeanje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponova opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača. Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje je je potrošač nabavio. Sve troškove koji su nepogodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke snovi, trgovca. Potrošač ima pravo da raskine ugovor ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnih neugodnosti za potrošača. Ako se saobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelasika rizika na potrošača, otklanjanje nesaozbrznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaozbrznost robe nezamena. Prava navedena u stavu 1 ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaozbrznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Prodavac je odgovoran za nesaozbrznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelasika rizika na potrošača. Ako nesaozbrznost nastane u roku od šest meseci od dana prelasika rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesaozbrznost postojala u trenutku prelasika rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodom određene nesaozbrznosti. Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gde je roba kupljena, odnosno drugom mestu koji je određen za prijem reklamacija, telefonom, pisanom putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa uz dostavu računa na uvid ili drugo dokaz o isporuci (kopiju računa, slip i s.l.). Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod kojim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija. Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanom ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavienu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odliku i prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu saglasnost potrošača. Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju rokova za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezni da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje rokova za reklamaciju moguće je samo jednom.

Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaozbrznosti. Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od osam dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

OBAVEZE POTROŠAČA (Potrošač je dužan):
1.-Da prilikom preuzimanja robe uslovi njegovu kompletnost i fiziku neodoleosnosti jer se naknadne reklamacije toga tipa nece uvažiti.
2.-Da se striktno pridržava uputstva za upotrebu i održavanje robe i odredbi ove izjave.
3.-Da obezbedi odgovarajuće ambijentalne uslove i strujno napajanje u skladu sa specifikacijom proizvođača.
4.-Da se pre prve upotrebe upoznaje sa uslovima ove Ugovorne izjave.
5.-Da prilikom reklamacije robe obavezno priloži originalni fakasni račun i originalnu oверену reklamacionu izjavu. Svi navedeni dokumenti moraju biti popunjeni i pročitano oверени.
6.-U slučaju zamene robe ili povraćaja predajnog izroba, Potrošač je dužan da dostavi kompletnu originalnu ambalažu, prethodne originalne dodatke i originalnu dokumentaciju.
U slučaju da nešto od navedenog nedostaje, u slučaju zamene robe, zahteva se nedostajući deo iz kompleta nove robe.

GUBITAK PRAVA POTROŠAČA:
Nastaje ukoliko se utvrdi:
-Zloupotreba ili pogrešna primena, uključujući ali ne ograničavajući se na korišćenje proizvoda osim za ispravnu svrhu ili onu koja nije u skladu sa uputstvima o održavanju i korišćenju od strane proizvođača.
-Da je na reklamiranoj robi vršena neodoleosna servisna intervencija.
-Ukoliko se utvrdi da se Potrošač nije pridržavao obaveza iz poglavlja Obaveze Potrošača.
-Ukoliko je utvrđeno fizičko ili mehaničko oštećenje od strane Potrošača.

IZJAVA UVOZNIKA/DISTRIBUTERA
1. Proizvod imaju propisane, odnosno deklarirane karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod ce ispravno funkcionisati ako se koriste u skladu sa uputstvima i priloženim tehničkim dokumentacijom.
3. Trgovac je dužan da vodi računa o ispravno popunjavanju i overi Osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista.
4. Proizvođač definiše kao potrošni materijal proizvod/delove proizvoda kao što su Punjive baterije za punjive pank lampe i sve ostalo slično navedenom, a shodno izjavi proizvođača.

OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (popunjavanje trgovac)

Naziv uređaja:
Oznaka uređaja (p/n):
Serijski broj uređaja (s/n):
Datum prodaje potrošaču:
Broj računa/fiskalnog iskeša:
Potpis i pečat trgovca:

M.P.

back side